



是否需要抵押贷款支付帮助？

Massachusetts 州房主援助基金”在这里为您提供帮助。

关于 MASS HAF

Massachusetts 州房主援助基金 (Mass HAF) 适用于因 COVID-19 大流行而拖欠抵押贷款的房主。HAF 旨在防止符合条件的房主丧失房屋止赎权，以及因此所导致的流离失所。HAF 由“美国救援计划法案(ARPA)”提供资金。

我是一名房主，且已拖欠抵押贷款。

我是否有资格获得 MASS HAF？

如果存在以下情况，您可能有资格获得 Mass HAF：

- ✓ 您在 Massachusetts 州拥有私有产权公寓、独栋住宅或2、3或4户家庭住宅等房产，并在其中居住
- ✓ 您拖欠抵押贷款至少3个月
- ✓ 2020年1月21日之后，您本人或家人的收入因 COVID-19 大流行而下降或者生活支出增加。这包括失业、工时减少、托儿费增加、生病或者因为必须照顾家人而无法工作
- ✓ 您符合 **计划收入上限** 您符合计划收入上限标准(收入上限为AMI (地区收入中位数) 的150%)

MASS HAF 如何为我提供帮助？

如果获批接受 MASS HAF，您将得到抵押贷款援助以支付逾期款项。如果还有逾期未付的房产税、房主保险费、公寓管理费和水电费，您或许可以获得额外援助。

我是否直接收到钱款？


不。资格获批后，我们会将援助金直接寄至您的抵押贷款服务机构(接收抵押贷款付款的公司)。我们会告知您所提供的援助金额以及使用情况。

我是否需要还钱？

不，此项援助属于资助，而非贷款。您无需偿还这笔钱。

如何申请？

 申请程序在线进行。请在网站 www.massmortgagehelp.org 了解更多信息并进行在线申请。您还可以完成一个简短的在线筛选，看看是否符合申请条件。

 如需了解有关马萨诸塞州房主援助基金 (MASS HAF) 的信息或有关您的申请状况最新信息，请于星期一至星期六上午8时至下午7时打电话给房主援助基金 (HAF) 话务中心，电话号码 (833) 270-2953 (可提供口译服务)。您还可以与非营利住宅咨询机构合作，他们可帮助您申请。可在以下网站查找住房咨询机构名单 www.massmortgagehelp.org

massmortgagehelp.org

马萨诸塞州该项目的全部或部分由美国财政部奖励支持，联邦奖励编号 HAF0174。

